

## تبیین نمادهای رمانی سیسم و جنبش هنرها و صنایع دستی در مجموعه پایدار ۲۰۱۸ برنده اچ اندام

مریم مونسی سرخه<sup>۱</sup>، هانیه چوبانی<sup>۲</sup>

اعضو هیأت علمی گروه طراحی پارچه و لباس، دانشکده هنر، دانشگاه الزهراء، تهران، ایران.

اکارشناس ارشد رشته طراحی پارچه و لباس، گروه طراحی پارچه و لباس، دانشکده هنر، دانشگاه الزهراء، تهران، ایران.

(تاریخ دریافت مقاله: ۱۳۹۹/۰۱/۲۶، تاریخ پذیرش نهایی: ۱۴۰۰/۰۵/۱۱)

### چکیده

هدف مشترک رمانی سیسم و جنبش هنرها و صنایع دستی «محافظت از طبیعت و بازگشت به آن» است. در واقع، وجه اشتراک میان رمانیکها و پیروان جنبش هنرها و صنایع دستی را می‌توان در طبیعت‌گرایی، ضدخردگرایی و ضدصنعتی بودنشان یافت. رمانی سیسم را می‌توان واکنشی احساسی در برابر خردگرایی دانست. از طرف دیگر، جنبش هنرها و صنایع دستی در پی مخالفت با صنعتی‌سازی و ماشینی‌شدن زندگی بشر به عرصه ظهور آمد. بنابراین، این پرسش در پژوهش مطرح است که این دو جنبش چگونه و براساس چه دیدگاه‌هایی طبیعت را در می‌نهند و مجموعه پایدار سال ۲۰۱۸ برنده اچ اندام به چه صورت از این دو جنبش در مد پایدار تأثیر پذیرفته است؟ هدف این پژوهش، مروری بر این دو جنبش طبق نظریه‌های ژان ژاکروسو و ویلیام موریس و نحوه پیوند آن با رویکردهای پایداری بوده و نتایج حاکی از آن است که اچ اندام با الهام از خانه کارل و کارین لارسون، جنبش رمانی سیسم در مُد و استفاده از مواد و رویکردهای پایدار توانسته است تأکید بیشتری بر پایداری داشته باشد. در پژوهش حاضر، رمانی سیسم و جنبش هنرها و صنایع دستی با توجه به مجموعه پایدار ۲۰۱۸ اچ اندام به روش توصیفی تحلیلی و با استفاده از منابع کتابخانه‌ای و الکترونیکی مطالعه شده است.

### واژگان کلیدی

رمانی سیسم، هنرها و صنایع دستی، مد، برنده اچ اندام.

<sup>\*</sup> نویسنده مسئول: تلفکس: ۰۲۱-۸۵۶۹۲۵۱۵، E-mail: m.mounesi@alzahra.ac.ir

## مقدمه

نسبتاً جبران ناپذیری را در بردارند. تأثیرپذیری از جنبش‌ها و سبک‌های هنری در صنعت مُد موجب تغییر گرایش از جنبش‌ها و سبک‌های زیباشناسی و تأکید بر کیفیت در برابر کمیت شده است. با وجود آنکه برنده اچ‌اندام به تولید انبوه مبادرت دارد، به زیباشناسی محصولات مُد نیز توجه داشته است. به عنوان مثال نشانه‌های دو سبک رمانی‌سیسم و جنبش هنرها و صنایع دستی را در مجموعه پایدار سال ۲۰۱۸ این شرکت می‌توان مشاهده کرد. شرکت اچ‌اندام با ادغام آخرین نوآوری‌های پایدار پارچه و با الهام از معماری و دکوراسیون خلاقانه خانه دو هنرمند سوئی، کارین لارسون<sup>۵</sup> و کارل لارسون<sup>۶</sup>، و تأثیرپذیری از جنبه رمانیک جنبش هنرها و صنایع دستی در سوئی، مجموعه پایدار سال ۲۰۱۸ خود را به نمایش گذاشت. هدف مقاله، بررسی ویژگی‌های رمانی‌سیسم و هنرها و صنایع دستی در این مجموعه بوده است. ابتدا مکتب رمانی‌سیسم و جنبش هنرها و صنایع دستی و تأثیر آن‌ها بر صنعت مُد در طول تاریخ مورد مطالعه قرار گرفته و در ادامه، اقلام مجموعه مذکور در برند اچ‌اندام مرور می‌شود تا نحوه تأثیرپذیری این برنده از این دو جنبش دریافت گردد.

مطالعه رمانی‌سیسم به‌طور کلی و جنبش رمانیک به‌ویژه در اسپانیا پرداخته و لباس‌های مد کادیز در ۱۸۱۲ را تحلیل می‌کند (Garcia, 2013, 6). اسلون<sup>۷</sup> رمانیک‌ها را هنرمندان زیست‌محیطی خوانده و جنبش رمانیک را یکی از نخستین نمونه‌های هنر به عنوان کاتالیزور حفاظت از محیط زیست می‌داند. طبیعت موضوع اکثر اشعار رمانیک و هنر وسیله‌ای برای به تصویر کشیدن حقیقت شاعرانه درونی است. طبیعت به‌خودی خود زیبا است، اما در عین حال به عنوان ابزاری برای درک روح بشر عمل می‌کند. رمانیک‌ها سعی داشتند محیط زیست طبیعی را از طریق ادبیات و هنر حفظ کنند، زیرا روح بشر شباهت دارد و حفاظت از آن را وظیفه خود می‌دانستند (Slone, 2012, 9). رمانی‌سیسم در پژوهش دیگری بر اساس نظریات پاگانیسم<sup>۸</sup> و ثبات مطالعه می‌شود. پاگانیسم شامل بسیاری از جنبه‌های ایده‌آل‌های رمانیک است و قهرمان رمانیک جایگاهی را در میان پاگان‌های مختلف یافته است. هر دو جنبش از طبیعت برای بیان اظهارات سیاسی زندگی بشر بهره می‌برند و از مخاطب می‌خواهند که نقش طبیعت را در زندگی خود تصور کنند؛ به این ترتیب سیج<sup>۹</sup> در این مطالعه نقاط مشترک میان این دو جنبش را یافته و اظهار می‌کند که قهرمان رمانیک در پاگانیسم در پی «دنیای طبیعی» است (Sage, 2009, 52).

جنبش‌های هنرها و صنایع دستی که دارای نقاط مشترکی با رمانی‌سیسم است، در پژوهش تفویض صنایع دستی در طراحی از جنبه ارزش‌های انسانی مورد مطالعه قرار گرفته است. فو<sup>۱۰</sup> در این مطالعه اظهار می‌کند که صنایع دستی و صنایع ماشینی دو روش متفاوت تولید به شمار می‌روند و سطوح مختلف نیروهای تولید را نشان می‌دهند. تفاوت‌های این دو در واقع در توجه آن‌ها به شناخت «رزش‌های انسانی» و «تیازهای انسانی» است. هر چند صنایع دستی کارآمدی کمتری نسبت به ماشین دارد، از ویژگی‌های طبیعی برخوردار است و می‌تواند بر طبیعت بشر و عوطف تأکید کرده و زیبایی هنری و منحصر به فرد تولید کند (Fu, 2015, 486). کوک<sup>۱۱</sup> کاربرد اصول اساسی زیباشناسی سبز در جنبش‌های هنرها و صنایع دستی

رمانی‌سیسم<sup>۱</sup> ادبی در انگلیس، شکلی از فردگرایی و احساس‌گرایی بود که طبقه متوسط را قادر می‌ساخت استقلال اندیشه خود از اشرافیت را بیان کند؛ سپس به یک اعتراض معتبر جهانی علیه مکانیزاسیون و فیزیکی شدن زندگی متصل با اقتصاد رهاسنده به حال خود، تبدیل شد (Hauser, 2005, 44). هنرها و صنایع دستی جنبش دیگری بود که در واکنش به صنعتی شدن، زشتی و نابرابری‌های دوره ویکتوریای میانه به پاختاست. نوعی جستجو در زمان‌ها و تقریباً تلاشی مقدس برای بازگشت به زیبایی، سادگی و درستکاری محسوب می‌شد (Anscombe, 1991, 30). ولیام موریس از جنبش‌های صنایع دستی و ژان‌ژاک روسو<sup>۱۲</sup> رمانیک دارای اشتراکاتی هستند و نویسنده‌گان، مبنای این پژوهش را به بررسی نظریات آن‌ها در باب دو جنبش مذکور قرار داده‌اند تا به مطالعه رویکردهای پایداری موجود در مجموعه پایدار سال ۲۰۱۸ شرکت اچ‌اندام<sup>۱۳</sup> بر اساس رمانی‌سیسم و جنبش هنرها و صنایع دستی بپردازند. امروزه تولید انبوه و افزایش تقاضا منجر به تولید حجمی از پوشак و اقلامی شده است که از لحاظ زیست‌محیطی زیان‌بار بوده و پیامدهای

## اهداف کلی

هدف اصلی این پژوهش، بیان تأثیرات مکتب رمانی‌سیسم و جنبش هنرها و صنایع دستی بر مُد و مطالعه نشانه‌های آن‌ها در رویکردهای پایداری مجموعه پایدار سال ۲۰۱۸ اچ‌اندام است.

## پرسش‌های پژوهش

رمانی‌سیسم و جنبش هنرها و صنایع دستی چگونه طبیعت را ارج می‌نهند؟ مجموعه پایدار سال ۲۰۱۸، چگونه از مکتب رمانی‌سیسم و جنبش هنرها و صنایع دستی در راستای هدف دستیابی به مد پایدار تأثیر پذیرفته است؟

## فرضیه‌های پژوهش

اساس مکتب رمانی‌سیسم و جنبش هنرها و صنایع دستی ارزش‌گذاری بر طبیعت و صنایع غیرماشینی است. در طراحی مجموعه پایدار سال ۲۰۱۸ برند اچ‌اندام از مکتب رمانی‌سیسم و جنبش هنرها و صنایع دستی الهام گرفته شده و هدف این مجموعه نیز ارج‌نهادن به طبیعت است.

## روش پژوهش

روش پژوهش حاضر توصیفی تحلیلی و نحوه گردآوری اطلاعات استفاده از منابع کتابخانه‌ای و الکترونیکی (اسنادی) است.

## پیشینه پژوهش

مفهوم رمانی‌سیسم در مدت توسط برخی پژوهشگران مورد مطالعه قرار گرفته است؛ به عنوان مثال، گارسیا در پژوهش خود مسئله مد کادیز<sup>۱۴</sup> در ۱۸۱۲ میلادی، پیراهن زنان و مردان اوایل دوره رمانیک در اسپانیا را مطالعه کرده است. هنگامی که کلمه «رمانی‌سیسم» در بحثی مرتبط با زنان و مردان به کار می‌رود، عموماً شکاف‌های جنسیتی را که در دوره رمانیک به شدت پدیدار شده بود آشکار می‌کند. او در این پژوهش به

سراسر جنبش رمانی سیسم فقط یک جنبه از دیدگاه بازگشت به طبیعت روسو محسوب می‌شود. به نظر می‌رسد که روسو بهترین نمونه فردی است که می‌کوشد رؤای ای انکا به مبادی اولیه را به عنوان یک فلسفه و حتی یک کیش مطرح کند. از سوی دیگر شیلر می‌گوید: «میل وافر بشر مدرن به طبیعت مانند اشتیاق یک بیمار به سلامتی است» (Babbitt, 2010, 43). پیروان رمانیک از جمله روسو نظام صنعتی و قوانین جدیدش را حركتی خلاف غریزه آدمی می‌دانند (رمضانی، ۱۳۹۶، ۱۷۵). او ابتدا به تشکیلات جامعه هجوم می‌برد که به واسطه استقرار و به رسمیت شناختن مالکیت، باعث عدم مساوات شده است؛ سپس به ظواهر درخشان تمدن یعنی علوم و هنرهای زیبا و ادبیات ایراد می‌گیرد که زائیده تجمل و آن هم نتیجه اختلاف ثروت است (زیرکزاده، ۱۳۳۲، ۹). طبیعت‌گرایی در رساله‌ها و آثار روسو به‌فور به چشم می‌خورد. او طبیعت را سازگار با روح و ذات آدمی می‌داند و به همین دلیل اصرار دارد که انسان باید به آغوش طبیعت بازگردد. به اعتقاد او کاری که ساده و بی‌آرایش باشد، طبیعی و تحسین‌برانگیز است (Rousseau, 2007, 150). او در مقاله «گفتار در منشأ نابرابری» دلیل محروم شدن بشر از فیض طبیعت را، مالکیت و حرص انسان در تصاحب آن می‌داند که نابرابری میان انسان‌ها یکی از پیامدهای آن است (استراتون، ۱۳۹۶، ۲۷).

اما جنبش هنرها و صنایع دستی با الهام از دغدغه‌های اصلاحات اجتماعی ویلیام موریس و اندیشمندانی چون والتر کرین<sup>۳۳</sup> و جان راسکین<sup>۳۴</sup> به عرصه ظهور آمد و اصول طراحی خوب به مفاهیم آن‌ها در مورد یک جامعه خوب پیوند می‌خورد؛ این تصویر جامعه‌ای بود که در آن کارگر تحت شرایط کاری موجود در کارخانه‌ها مورد بی‌رحمی قرار نمی‌گرفت، بلکه به مهارت و استادکاری خود افتخار می‌کرد. اندیشه‌های موریس ریشه‌های عمیقی در دیدگاه‌های رمانیک، نوستالژیک، طبیعت و دموکراسی داشتند و این ویژگی‌ها در سخنرانی‌های او به‌وضوح دیده می‌شوند. به علاوه او تحت تأثیر منتقد هنری مشهور زمان خود جان راسکین قرار گرفته و اوی را بسیار تحسین می‌کرد (Sushma, 2017, 8). در انگلیس آلمانی موریس، پول استفاده نمی‌شود، صنایع دستی رایج است، مردم کالاهای خود را می‌سازند، مهمتر از همه عشق آزاد است و هنر، بخشی از جامعه به شمار می‌رود (Morris, 1908, 47). ویلیام موریس، هنرمند، صنعتگر و سوسیالیستی بود که به کاپیتالیسم و فرهنگ نابرابری اعتراض داشت و بر این باور بود که هنر فقط متعلق به گروه خاصی از نوایخ و اشراف نیست و به تمام افراد جامعه تعلق دارد. جنبش بریتانیایی هنرها و صنایع دستی بیش از یک جنبش یا سبک هنری بود و به عنوان وسیله‌ای برای تغذیه روح تلقی می‌شد که ترکیبی از فردیت، رمانی سیسم، زیباشناسی و مسئولیت سیاسی، اجتماعی و اخلاقی بود و از آموزه‌های موریس و راسکین در ارتباط با هنر و جامعه پیروی می‌کرد (Sushma, 2017, 10).

به‌طورکلی سبک رمانیک اغلب از آرایش هندسی و سازمان‌دهی متقاضان خودداری می‌کند. در این دوره در حالی که نقاشان رمانیک سیکی هنرمندانه و بی‌قاعده‌تر را در پیش گرفتند، مجسمه‌سازان بر سیستم‌های تناسب کلاسیک پابرجا مانده و از مرمر و برنز استفاده کردند. معماران رمانیک از کلاسی سیسم و یترونی<sup>۲۵</sup> قدم فراتر گذشته و انواع سبک‌های مختلف معماری را به کار برند. مهم‌تر از همه ظهور دیدگاه‌های خاص در قرن نوزدهم بود که پایه‌های رمانی سیسم را شکل داد (Lee Palmer, 2015, 10-11).

در اواسط قرن نوزدهم را از لحاظ اکوآرت و هنر زیست‌محیطی و پایدار مطالعه می‌کند. هنرها و صنایع دستی و سایر جنبش‌های سر برآورده از آن نظیر آرت‌نوو و اکوآرت، انعطاف‌پذیری قابل توجه اصول بنیانی ادغام هنری طراحی و صنعت از طریق صنایع دستی، پایداری در ارتباطات بشریت با محیط زیست و عدالت اجتماعی را نشان می‌دهند. اکوآرت معاصر در لفافه نقاشی زیست‌محیطی، اشکال اینسیتالیشن و هنر مکان ویژه برای جایگزین کردن هنجارهای ناپایدار و سلطه‌گر هنر معاصر از سلاح فرهنگی برخوردار است. کوک در نهایت نتیجه می‌گیرد که چالش بعدی و بزرگ‌تر ما، همان‌طور که ویلیام موریس دهه‌ها قبل دریافت به بود، جایگزین کردن پارادایم «کربن لاکاین»<sup>۳۵</sup> است (Cooke, 2015, 11). اما چیلسکی<sup>۳۶</sup> این جنبش را از جنبه تأثیرات آن بر آموزش زنان مطالعه کرده و جنبش هنری زنان در طی دهه ۶۰ و ۷۰ میلادی را به جنبش هنرها و صنایع دستی مرتبط می‌کند. هنرها و صنایع دستی در اوخر قرن ۱۹ و اوایل قرن ۲۰ این امکان را برای زنان فراهم کرد که وارد مدارس هنر شده و تحصیل Chilenski, 2010,) کمک کرد (11). پژوهش حاضر با توجه به نظریات موجود در مکتب رمانی سیسم و جنبش هنرها و صنایع دستی نظیر آراء ژان ژاک روسو و ویلیام موریس ۲۰۱۸ مورد مطالعه قرار گرفته و با نمونه قرار دادن مجموعه پایدار سال شرکت اجاندام، رویکردهای پایدار تأثیر پذیرفته از این دو جنبش را تحلیل می‌کند. تفاوت این پژوهش با سایر پژوهش‌های انجام‌شده، این است که تاکنون هیچ‌یک از این تحقیقات، رمانی سیسم و هنرها و صنایع دستی را در صنعت مد مورد مطالعه قرار نداده‌اند و بیشتر آن‌ها در زمینه ادبیات و آموزش انجام شده‌اند.

## مبانی نظری پژوهش

اصول رمانی سیسم نخستین بار در آلمان در اوخر قرن هجدهم شکل گرفت و فردریش فون شیلر<sup>۱۵</sup> و یوهان ولفگانگ فون گوته<sup>۱۶</sup> از پیروان آن به شمار می‌رفتند که کیش فردگرایی و طبیعت را بر پا ساختند و در نهایت این کیش در اواسط قرن هجدهم توسط ژان ژاک روسو<sup>۱۷</sup> حمایت شد (Rosenthal, 2008, 7). هنرمندان و فیلسوفان رمانیک همچنین ذات عقلایی علم را به چالش کشیدند و در نتیجه مکتب هنری رمانی سیسم در اوخر قرن هجدهم در طی انقلاب صنعتی شهرت یافت. روسو در رساله «گفتاری در باب علوم و هنرها» اظهار می‌کند: «هم‌چون مادری که اسلحهای خطرناک را از دستان فرزندش می‌کاپد، طبیعت آزو داشت بشر را از علم حفظ کند». او بر این باور است که سادگی ساحل دلفربی است، که تنها توسط دستان طبیعت تزئین شده و همواره بشر چشمان خود را به آن می‌دوzd و بابت دوری از آن و افزایش یافتن این فاصله افسوس می‌خورد (Rousseau, 1750, 16-17). آثار روسو مسیر را برای نویسنده‌گان دوره رمانیک در آینده نظری ویلیام بلیک<sup>۱۸</sup>، ادگار الن پو<sup>۱۹</sup>، جان کیتس<sup>۲۰</sup> و ماری شلی<sup>۲۱</sup> هموار کرد. باید توجه داشت که طبیعت برای روسو نه تنها بازتاب حالات درونی او است، بلکه گاهی جایگزین آن‌ها می‌شود. روسو تجربه‌های خود از زندگی در جزیره سنت پیترز<sup>۲۲</sup> را این گونه توصیف می‌کند که چگونه در برخی عصرها گوش پنهانی را در ساحل می‌یافت و دریاچه را تماشا می‌کرد (Venkataraman, 2015, 10-11).

او بر این باور است که احساس، دلیل اعمال آدمی است و در نتیجه

خرگرایی، احساس را به منطق ترجیح می‌دهد. در دهه ۱۹۷۰ میلادی، به عنوان نمونه، رمانی سیسم نوستالژیک با الهام از صفا و سادگی روستایی بریتانیایی عصر ویکتوریائی و با پیراهن‌های راحتی چین‌دار و پیش‌بندهایی از جنس پارچهٔ نخی به همراه تصاویر چاپی طریف متعلق به آن دوران نمود یافت. طراحانی که در این سیک آثار قابل توجهی از خود بر جای گذاشتند عبارت‌اند از لورا اشلی<sup>۳۷</sup> ریموند اسی کلارک<sup>۳۸</sup> (تصویر ۲)، رالف لارن<sup>۳۹</sup>، سلیبا بیرتوول<sup>۴۰</sup>: مدل‌های کلارک و طرح‌های چاپی سلیبا بیرتوول (همسر او) دو ویژگی اصلی آثار این دو هنرمند به شمار می‌روند. از طرف دیگر رالف لارن با اصولی مشابه لورا اشلی در آمریکا فعالیت داشت و مجموعه‌های او ملهم از زیبایی‌شناسختی و ارزش‌های ساده مهاجران اولیه این کشور بودند. به طور کلی، رمانی سیسم با تغییر یک روزه ناپدید نشده، در دوره‌های مختلف در اشکال گوناگون جلوه‌گر شد و بازتاب آن هم‌اکنون نیز در آثار و مجموعه‌های طراحان و برندهای مختلف دیده می‌شود (مکنزی، ۱۳۹۴، ۱۰۴).

اما انگیزه اصلی جنبش هنرها و صنایع دستی، همان طور که از نامش پیداست، پیوستگی میان هنر و کار است. هنرها و صنایع دستی، ابتدا جنبشی انگلیسی بود که به تدریج در طول چهل سال ظهرور بافت. سال ۱۸۶۰ را می‌توان سال تقریبی شروع آن تلقی کرد، در همان زمان ویلیام موریس خانه قرمز معروفش را در حومه لندن ساخت و طراحی و اجرای دکوراسیون و مبلمان خانه‌اش به نوعی نخستین آزمون و خطای او در هنرهای صنعتی به شمار می‌رفت. با این همه نظریه جنبش هنرها و صنایع دستی پیش از ۱۸۶۰ در نوشهای جان راسکین، نویسنده، و موریس پدیدار شد (Lovell Triggs, 2012, 7). جان راسکین داشت گسترش خود در مورد تاریخ هنر را در این نظریه اجتماعی اعمال و از آن حمایت کرد. نارضایتی فصیح او در دوره ویکتوریائی، بر پایه بشردوستی مسهم و تجلیل و تحسین طبیعت بوده، فردیت را در اولویت قرار داد و مورد حمایت منتقدان رمانتیک به خصوص توماس کارلایل<sup>۴۱</sup> فیلسوف اسکاتلندي قرار گرفت. نظریه‌های موریس، اشپی و راسکین با یک جهش زیباشناسی جدید آغاز شد: «هنر از یک مجموعه فرضیات اجتماعی پیروی کرده و آن‌ها را به وسیله خود هنر (و صنایع دستی) جاودانی خواهد کرد» (Allen, 1982, 218). به طور کلی جهت شناخت نام بنیانگذاران و هنرمندان جنبش هنرها و صنایع دستی می‌توان افرادی همچون ویلیام موریس، اوئن جونز<sup>۴۲</sup>، ویلیام دمورگن<sup>۴۳</sup>، کریستوفر درسر<sup>۴۴</sup>، آرتور اشپی<sup>۴۵</sup>، لیبرتی<sup>۴۶</sup>، آگوستوس پوگین<sup>۴۷</sup> معمار را بیان کرد. در آن دوران، ویلیام موریس به پژوهش در مورد



تصویر ۲- آثار اسی کلارک، ۱۹۶۹. مأخذ: (collections.vam.ac.uk)

(2011). از طرف دیگر مد و پوشاك نيز تحت تأثير دوران خود تغييرات قابل توجهی کرد. در طی سال های ۱۸۲۵ تا ۱۸۳۵ در دوره رمانتيك، تأثير نيوگوتويک<sup>۴۰</sup> بر ترنداهای مد به اوج رسید و روح رمانتيك تا اوخر دهه ۱۸۴۰ در مد آن دوران ديده می شد. مدتی پس از پایان جنگ های ناپلئون، مد فرانسه تحت سلطه موج جديد شيفنتگي انگليسي قرار گرفت. نوشه های سر والتر اسکات<sup>۴۱</sup>، لرد بايرون<sup>۴۲</sup> و جين آستین<sup>۴۳</sup>، انگليسي رمانتيك را بيش از پيش به شهرت رساند. اسکات رمان های تاريخي رمانتيك بسياري را از خود بر جاي گذاشت، از جمله آيونهه<sup>۴۴</sup> که فيلمها و سريال های تلوزيوني بسياري با اقتباس از آن توليد شده و تاریخ انگليسي را به تصویر می کشد (Wagner, 2010, 104).

کمر پیراهن‌ها تا دهه ۱۸۲۰ مدور و گرد بودند، اما در سال ۱۸۲۸ کمر سینه‌بندها شکل ۷ به خود گرفت. شواهد موجود در موزه‌ها نشان می‌دهد که تا دهه ۱۸۳۰ لباس زنان هنوز دارای کمرهای زیر سینه بوده است، هرچند در تصاویر برخی استناد و مدارک خط کمر در حالت طبیعی خود قرار گرفته است. آستین‌ها به صورت دایره‌ای برش می‌خوردند و یک شکاف در مرکز آن برای عبور دادن بازو وجود داشت که به وسیله یک نوار جمع می‌شد. گاهی یک آستین ابریشمی ظریف این آستین را می‌بوشاند. آستین‌نیز ژیگو یا ران گوسفندي، یقه‌های قایقی، دامن‌های پف‌کرده و کمرهای به‌طور غیرطبیعی باریک از شاخه‌های دوره رمانتیک به شمار می‌روند (www.ncmuseumofhistory.org). در این دوره نشان دادن صحبت مزاج و تندرستی از جانب زنان را کاری ناشایست و دور از شأن می‌شمردند و آنان را به داشتن چهره اندوهگین و پریده‌رنگ مطابق با عینیت اثیری مد رمانتیک تشویق می‌کردند. نازک‌طبعی و شکنندگی بر سخت‌دلی و تومندی ترجیح داده شد و غش وضعف کردن، بیش از هر حالت دیگر، همچون نمادی از طغیان احساسات برازنده می‌نمود (مکنزی، ۱۳۹۴، ۴۰-۴۱). بر اساس شواهدی که در تاریخ موزه‌ها موجود است و با بررسی کتاب‌های ادبی آن دوره می‌توان نشانه‌هایی از رمانتیک و رمانتی‌سیسم را در مُد آن دوران یافت. به عنوان مثال چند سال پس از ۱۸۳۶، اطراف بازو تنگ‌تر و به سمت سر آستین گشادر شده و با بندی در مج جمع می‌شد. کلاه‌های بزرگ تزئین شده با پر، روبان و پاپیون، کلاه بُنه<sup>۱</sup> و مدل موی آپولو<sup>۲</sup> (تصویر ۱)، یقه‌های پلراین<sup>۳</sup>، دامن‌های پهنه و پف‌دار، لباس‌های زیر تنگ‌تر و شانه‌های پهن، پیراهن و مانتل<sup>۴</sup> پلیسه از سایر ویژگی‌های شاخص این دوره محسوب می‌شوند (www.metmuseum.org). رمانتی‌سیسم در حدا، ابدی میان احساس و



تصویر ۱- سمت راست: پرتره ماتیلد کلاری با مدل موی آپولو،  
سمت چپ: کلاه بُنه. مأخذ: ([www.ncmuseumofhistory.org](http://www.ncmuseumofhistory.org))

جامه‌هایی را عرضه می‌کرد که تن خور گشاد و فرمی چین‌دار داشتند، سادگی روستایی را زنده می‌کردند و ممکن بود به منظور ایجاد شکل و شمایلی باریک و آزاد لایه‌لایه باشند (مکنزی، ۱۳۹۴، ۶۲). پوشش متأثر از این جنبش دارای طرح‌هایی نظری گل‌ها و نقش‌های طبیعی گلدوزی شده بودند. جسمی نیوبری عضو پیشگام والهایم بخش جنبش هنرها و صنایع دستی گلاسکو بود و در آثارش از پارچه‌های خام و ساده مانند فلاں استفاده می‌کرد و معمولاً طراحی‌های او به شکل راه‌های بلند قبامانند و لایه‌لایه، به طرزی ماهرانه تماماً با دست دوخته می‌شدند. (vam.ac.uk)

در رمانی سیسم، روسو بر این باور است که احساس، دلیل اعمال آدمی بوده و بر نحوه زندگی او تأثیرگذار است، از طرف دیگر در جنبش هنرها و صنایع دستی، موریس معتقد است که در اعمال آدمی و در واقع دستاوردهایش، روح وی دمیده شده است؛ این مکتب و جنبش هر دو شامل ویژگی‌های مشترکی هستند از جمله تمایل آدمی به بازگشت به طبیعت و زندگی طبیعی خود، مقاومت در برابر صنعتی شدن، مصرف گرایی و ماده‌گرایی، توجه به هنرها بومی و صنعتگری و دوری از هر آنچه روح آدمی را به ابتدال می‌کشاند. برخی فعالان صنعت مُد نیز با اتخاذ‌کردن رویکردهای زیست‌پایدار و توجه به حقوق صنعتگران و هنرمندان توائنسه‌اند به نقاط مشترکی با رمانی سیسم و جنبش هنرها و صنایع دستی دست یابند. به عنوان نمونه شرکت اچ‌اندام هر سال مجموعه‌ای را در چارچوب مُد پایدار تولید می‌کند، منبع این مجموعه در سال ۲۰۱۸ به طور هوشمندانه‌ای به رمانی سیسم و جنبش هنرها و صنایع دستی پیوند خورده؛ در این مجموعه علاوه بر اینکه نشانه‌های مد رمانیک مشهود است، مخاطبان را با دو هنرمند سوئدی پیرو جنبش هنرها و صنایع دستی آشنا می‌کند. پس از بررسی رمانی سیسم و جنبش هنرها و صنایع دستی و آشنایی با کارل و کارین لارسون، در ادامه ارتباط این دو سبک و فعالیت‌های کارل و کارین لارسون با توجه به مجموعه پایدار ۲۰۱۸ اچ‌اندام مورد مطالعه قرار می‌گیرد. در بخش بعدی، مشاهده می‌شود که رمانی سیسم در دوره معاصر نیز بر آثار هنرمندان و حتی برندهای مشهوری همچون اچ‌اندام تأثیرگذار بوده است.

### مجموعه پایدار سال ۲۰۱۸ برنده اچ‌اندام و نمادهای رمانی - سیسم و جنبش هنرها و صنایع دستی

شرکت سوئدی اچ‌اندام، یک شرکت مد سریع<sup>۴۹</sup> برای مردان، زنان، نوجوانان و کودکان است. اچ‌اندام و شرکت‌های مرتبط با آن در ۶۲

آثار هنری تزئینی ایرانی نظری قالی، پارچه، منسوجات و طروف سفالی روی آورده و شیفته شکوه عظمت و زیبایی تزئینات ایرانی بهویژه نقوش قالی‌ها شد. موریس در ۱۳ آوریل ۱۸۷۷ در نامه‌ای به دوستش توماس اولد<sup>۵۰</sup> نوشت: «من دیروز یک قطعه فرش ایرانی قدیمی متعلق به شاه عباس را دیدم که من را بسیار شگفتزده کرد. به راستی نمی‌دانم چه اعجازی در این فرش‌ها نهفته است» (مهابادی، ۱۳۸۴، ۸). او همچنین در طراحی دکوراسیون خانه سرخ معروف خود از فرش ایرانی بهره برد. هنرمندان دیگری نیز در سراسر جهان از جنبش هنرها و صنایع دستی پیروی کرده و تحت تأثیر آن قرار گرفتند که از نقاش معروف کارل لارسون می‌توان به عنوان نماینده این جنبش در سوئد یاد کرد. کارل و همسرش کارین لارسون از صمیم قلب از جنبش هنرها و صنایع دستی حمایت می‌کردند و این حرکت آن‌ها واکنشی در برابر سطح درک پایین عموم نسبت به هنرها تزئینی در آن زمان و شرایط آن دوران بود. لارسون در شرایط نامساعدی متولد شده و خود شخصاً سیره‌روزی و فقر ناشی از صنعتی‌سازی را مشاهده کرده بود، به همین دلیل جنبه‌های اجتماعی این جنبش به اندازه زیباشناسی از اهمیت برخوردار بود (Klaus, 2018).

جنبש هنرها و صنایع دستی از اصلاحات اجتماعی و اقتصادی حمایت کرده و به صنعت، ارزش نهادن به کار خود و حذف سبک کارخانه‌ای تولید بازگشت دارد. کارل لارسون از این دیدگاه‌ها استقبال کرده و به همراه همسرش خانه خود را به عنوان نمادی از این جنبش طراحی کرد. به علاوه در نقاشی‌هایش نیز نشانه‌هایی از تأثیر پذیرفتن از این جنبش به چشم می‌خورد. دکوراسیونی که کارل و کارین برای قسمت‌های داخلی خانه (تصویر ۳) خود انتخاب کرده ترکیبی مبتکرانه از طراحی محلی سوئدی، ژاپنی و دیدگاه‌های جنبش هنرها و صنایع دستی بریتانیا بود. دکوراسیون این خانه عبارت است از مبلمان نقاشی شده رنگارنگ و پارچه‌های بافته شده. کارین لارسون شخصاً پارچه‌ها را طراحی و تولید کرد و دستگاه بافنده‌گی او همچنان به عنوان یکی از اموال موزه نگهداری می‌شود. به این ترتیب دیدگاه‌های این زوج در زمینه طراحی دکوراسیون داخلی از طريق نقاشی‌های آبرنگ کارل از خانه و خانواده‌اش مخاطبان بسیاری پیدا کرد (www.carllarsson.se).

اعضای جنبش هنرها و صنایع دستی سبکی را برگزیدند که به طور وسیعی شناخته شده و مبنی اصول این جنبش بود: اصالت مواد، فرم‌های ساده، احیای سنت‌های بومی و نقش و نگارهای طبیعی. تولید پوشش زنان یا در خانه‌ها یا در کارگاه‌های تجاری کوچک و با کاربرد استادانه مواد ساده و طبیعی انجام می‌گرفت. این سبک با الهام از هنر قرون وسطی و رنسانس



تصویر ۳- خانه کارل و کارین لارسون، متأثر از جنبش هنرها و صنایع دستی. مأخذ: (H&M Company, 2018)

بصری منبع الهام مورد نظر، زیبایی آن را دوچندان کرده است. این دو هنرمند سوئدی خانه خود را با توجه به ویژگی‌های اصلی جنبش هنرها و صنایع دستی دکور داده و تزئین کردند. این خانه زیبا بازتابی بر جسته از حساسیت روح آزاد دو هنرمند و گلچینی متهورانه است که آمیزه‌ای از نقاشی‌های تزئینی پراحساس، پرتره‌های خانوادگی و مبلمان دستساز تزئین شده توسط کارل و پارچه‌ها، قالی‌ها، رومیزی‌ها و پرده‌های دستبافت کارین را به نمایش می‌گذارد. هرچند کارل هنرمند معروف‌تری می‌نماید؛ آثار کارین که شامل تاپستری‌های بر جسته با ترکیبات انتزاعی به رنگ‌های زنده و رودوزی‌های رنگی دارای سبکی خاص و کتان سیاه و سفید با موتیف‌های زبانی است، بیش از همه توجه بیننده را به خود جلب می‌کند ([www.carllarsson.se](http://www.carllarsson.se)).

در این مجموعه گروه اج‌اندام که از مشارکت هنرمندانه لارسون‌ها الهام گرفته و تمایل به احیای رمانیک‌گرایی و سلیقۀ مدرن انتزاعی در هم آمیخته شده است، ویژگی‌های رمانیک نظری سرآستین‌های پهن، یقه‌های بلند و پارچه‌های پوشیده از دکمه‌ها با ویژگی‌های رویکردهای پایداری در طراحی معاصر نظری سرآستین‌های جداشدنی، سرشانه‌های رگلان، بندهای تزئینی و لبه‌ها و سجاف‌های نامتقارن لباس کنار هم گذاشته شده است. از طرف دیگر رویکرد متمایز کارین به طراحی پارچه، در این مجموعه (تصاویر ۶ و ۷) به صورت چاپ‌های سراسری در لباس با روح زنانگی، رودوزی‌های متقاطع و نخ‌های فلزی به هم بافته دیده می‌شود (David, 2018). علاوه بر پیراهن‌های اکونایل سایر آثار مهم این مجموعه عبارت‌اند از یک پیراهن تمام‌قد گل‌دار سبزرنگ از جنس منسوج ژاکارد متالیک، تهیه شده از پلی‌استر بازیافتی و یک پیراهن آزاد دکمه‌دار تمام‌قد دارای چاپ پکاسوس<sup>۵۴</sup>، سرشانه‌های رگلان و سرآستین‌های بندی ساخته شده از تسلیم تی‌ام<sup>۵۵</sup> (H&M Company, 2018). ضمناً یک دست کت و شلوار ژاکارد گل‌دار سیاه نیز در این مجموعه دیده می‌شود و پالت رنگ شامل سبزها، سفید و سیاه و با سایه‌هایی از آبی تیره و صورتی‌بنفش است. ملحقات این مجموعه عبارت‌اند از جواهرات طریف دارای موتیف گل لاله ساخته شده از نقره بازیافتی، یک کیف دستی تزئین شده با مهره‌ها، منجوق‌های از پلی‌استر بازیافتی، یک کیف دستی تزئین شده با مهره‌ها، منجوق‌های پلاستیک بازیافتی و دو روسربی چاپی برآق ابریشمی روشن نیز بخشی از این مجموعه را تشکیل می‌دهند که منبع الهام آن‌ها نیز از نقش و نگارهای خانه لارسون‌ها گرفته شده است (H&M Company, 2018). در خانه لارسون‌ها، فرهنگ و طبیعت در کنار هم در آرامش و صلح همزیستی می‌کنند. این مجموعه، بازتابی از هدف اج‌اندام در راستای دستیابی به مد



تصویر ۵- گوشه‌ای از اتاق غذاخوری خانه لارسون، تزئینات کار دست کارین لارسون. مأخذ: ([www.carllarsson.se](http://www.carllarsson.se))

کشور فعالیت دارند و دارای ۴,۵۰۰ فروشگاه هستند. این برندهای دومین فروشنده بزرگ پوشاک در سراسر جهان محسوب می‌شود. گروه اج‌اندام در سال ۲۰۱۸ به منظور تلاش برای دستیابی به مد پایدار آمیزه‌ای از ویژگی‌های مکتب رمانیک‌سیسم و جنبش هنرها و صنایع دستی سوئدی را در مجموعه پایدار خود به کار برد. در طراحی و تولید این مجموعه از مواد پایدار و طرح‌هایی با الهام از رمانیک‌سیسم و خانه کارل و کارین لارسون، نقاش سوئدی و همسرش استفاده شده است. لیلا هیتناس<sup>۵۶</sup>، کلبه چوبی زیبایی در حومه سوئد است که در اواخر قرن ۱۹ و اوایل قرن ۲۰، هنرمندانهای این دو را در هم بیامیزد. این مجموعه ضمن توجه به رویکرد توسعهٔ پایدار شامل بازیابی پسماند پلاستیک، استفاده کاری زیبا و خلاقانه لارسون‌ها را گرامی می‌دارد.

مجموعه پایدار ۲۰۱۸ گروه اج‌اندام به صورت سالانه عرضه می‌شود و با توسعة کاربرد کتان ارگانیک، پنبه ارگانیک، ابریشم ارگانیک، تنسل تی‌ام<sup>۹</sup> و پلی‌استر بازیافتی، نوآوری این برنده در استفاده از منسوجات پایدار را نشان می‌دهد. مجموعه‌ای که در ۱۹ آوریل ۲۰۱۸ ارائه شد، شامل لباس‌های زنانه، لباس زیر، کفش‌ها و ملحقاتی است که روح زنانگی و هنر رمانیک‌سیسم در آن‌ها متجلی است؛ به علاوه این محصولات ملهم از موتیف‌ها، نقش‌ونگارها و پالت رنگ‌های شگفت‌انگیز کارل و کارین لارسون هستند و دو ماده پایدار نقره بازیافتی و اکونایل<sup>۵۷</sup> (نایلون بازیافتی از پسماند پلاستیک‌ها) را مورد استفاده قرار داده‌اند. اکونایل از تورهای ماهیگیری و سایر پسماند نایلون ساخته شده که از اقیانوس‌ها و سایت‌های دفن زباله جمع‌آوری می‌شوند. این مجموعه (تصویر ۴) دارای دو پیراهن اغواکننده ساخته شده از اکونایل<sup>۵۸</sup> است؛ یکی از این پیراهن‌ها بدون آستین، سفید تمام‌قد و دارای رودوزی پنبه‌ای ارگانیک است و پیراهن دیگر به رنگ آبی خاکستری تیره، دارای قدی کوتاه، آستین‌های توری بلند و سرآستین‌های پهن و حجمی و پف‌دار است (H&M Company, 2018). عکاسی مد مجموعه، توسط مایکل جانسون<sup>۵۹</sup> در لیلا هیتناس، کارل و کارین لارسون (تصویر ۵) در ساندبورن<sup>۶۰</sup> سوئد انجام شده و تأثیر



تصویر ۴- سمت چپ: کریستی ترلینگتون، سمت راست: گیدره دوکاسکیت، عکاس: مایکل جانسون<sup>۵۹</sup>. مأخذ: (H&M Company, 2018)

دستی ارزش‌گذاری بر طبیعت و صنایع غیرماشینی است؛ ۲. در طراحی مجموعه پايدار سال ۲۰۱۸ برند اچاندام از مكتب رمانتيسيسم و جنبش هنرها و صنایع دستی الهام گرفته شده و هدف اين مجموعه نيز ارج نهادن به طبیعت و محافظت از آن است. فرضیه نخست با توجه به مطالبی که در بخش مباحث نظری مطالعه شد اثبات شده است، چرا که رمانتيسيسم و جنبش هنرها و صنایع دستی اساساً در نتیجه عدم توجه جامعه به روح بشر، زیباشناسی هنر، طبیعت و صنعتی سازی و ماشینی شدن پدیدار شدند و اصول فکري پیروان آن‌ها بر مبنای محافظت از طبیعت و مخالفت با زندگی ماشینی بود.

در فرضیه دوم ذکر می‌شود که مجموعه پايدار ۲۰۱۸ شرکت اچاندام از مكتب رمانتيسيسم و جنبش هنرها و صنایع دستی الهام گرفته شده و هدف از اين مجموعه به طور کلی محافظت از محیط زیست، طبیعت و جنبه‌های زیباشناسی مد بوده است. در این مجموعه از ویژگی‌های مد رمانتيك نظیر سرآستین‌های پهن، یقه‌های بلند و پارچه‌های تور استفاده شده است. به علاوه سایر ویژگی‌های منبع الهام دیگر این مجموعه که دکوراسیون خانه کارل و کارین لارسون از پیروان جنبش هنرها و صنایع دستی بوده است عبارت‌اند از رنگ‌های زنده، نقش‌های مدرن انتزاعی قالی‌ها و روبلشی‌ها. گذشته از ویژگی‌های زیباشناسی و ظاهری این مجموعه که براساس این مكتب و جنبش طراحی شده، مسئله دیگری که آن را به اين دو مرتبه می‌کند اصل مشترک حفاظت از محیط زیست و بازگشت به طبیعت است. شرکت اچاندام از سال ۲۰۱۱، هر سال اين مجموعه را با هدف دستیابي به مد پايدار عرضه می‌کند و مفهوم اصلی اين مجموعه «خوب‌بودن برای سیاره، مردم و کیف پول» است. بر اساس اين مفهوم می‌توان دریافت که انتخاب رمانتيسيسم و خانه دو هنرمند کارل و کارین لارسون از پیروان جنبش هنرها و صنایع دستی به عنوان منبع الهام مجموعه سال ۲۰۱۸ اين شرکت، کاملاً هوشمندانه بوده و در راستاي به تصویر کشیدن همین مفهوم در مجموعه بوده است؛ چرا که هدف اصلی رمانتيك‌ها بازگشت به طبیعت و محافظت از محیط‌زیست، توجه به روح بشر و ذات معنوی او بوده است؛ از طرف دیگر جنبش هنرها و صنایع دستی نیز در بی مخالفت با صنعتی سازی، زندگی ماشینی و توجه به هنرهای تزئینی و دستی بشر بوده است. نقطه اشتراك اين دو جنبش نیز همان تمدن یوتوبیایي روسو و موریس است که روح بشر، ارزش‌های معنوی و ارج نهادن به طبیعت از مهم‌ترین ویژگی‌هاییش بهشمار می‌رود.

پايدار، توجه به طبیعت - که از ویژگی‌های رمانتيسيسم است - و هنرها و صنایع دستی محلی به نظر می‌رسد. در اين مجموعه برای نخستین بار از دو ماده پايدار جديد، نقره بازیافتی و اکونایل استفاده شده است.

### تحليل فرضيات

با توجه به نظریات روسو و اظهاراتش در كتاب اعترافات می‌توان گفت که اساس رمانتيسيسم بازگشت به طبیعت و نیز ذات طبیعی بشر بوده است، در واقع رمانتيك‌ها به دنبال راهی برای گریز از مکانیزاسیون و مادی‌گرایی در زندگی و توجه به طبیعت به عنوان روح بشر بودند. طبق اطلاعات گردآوری شده، رمانتيسيسم رامی‌توان واکنشی احساسی در برابر خردگرایی تلقی کرد. از طرف دیگر جنبش هنرها و صنایع دستی در پی مخالفت با صنعتی سازی و ماشینی شدن زندگی بشر به عرصه ظهور آمده و با نظریات افرادی چون جان راسکین و ولیام موریس قوت گرفت. اندیشه‌های مشترکی که در میان رمانتيك‌ها و پیروان جنبش هنرها و صنایع دستی وجود دارد عبارت‌اند از تأکید بر جنبه زیباشناسی هنر و روح بشر، محافظت از طبیعت، توجه به طبقه متوسط؛ مخالفت با خردگرایی، صنعتی سازی، ماشینی شدن زندگی بشر و مهم‌تر از همه توجه به اصل بازگشت به طبیعت. بر اساس مباحث نظری مذکور در این پژوهش دو فرضیه مطرح است: ۱. اساس مكتب رمانتيسيسم و جنبش هنرها و صنایع



تصویر ۶- امیتو لوگوم. مأخذ: (H&M Company, 2018)



تصویر ۷- روسري‌های چاپی مجموعه. مأخذ: (H&M Company, 2018)

## نتیجه

هدف مشترک این دو جنبش یعنی «محافظت از طبیعت و بازگشت به آن» نایل شود. به این ترتیب، می‌توان بیان کرد که رویکردهای پایداری شرکت تولید انبوه اچاندام ارتباط تنگاتنگی با منبع الهام این مجموعه داشته است. به عبارت بهتر، این شرکت با انتخاب هوشمندانه منع الهام توانسته است از طریق جنبه‌های زیباشناصی این دو جنبش بر پایداری در مجموعه خود تأکید کند. به علاوه، اهمیت نظریات رمانیک‌ها و پیروان جنبش هنرها و صنایع دستی در مخالفت با صنعتی‌سازی جوامع بشری قابل تأمل است و با درنظرداشتن آن‌ها می‌توان به نتایج قابل توجهی در توسعه مد پایدار دست یافت که نتیجه مثبت آن نیز همانا محافظت از محیط‌زیست و بازگشت روح بشر به طبیعت و ذات معنوی خود است.

ما مطالعه نظریات ژان ژاک روسو در رمانی سیسم و ویلیام موریس در جنبش هنرها و صنایع دستی و در نظرداشتن اصل «بازگشت به طبیعت» آثار مجموعه پایدار ۲۰۱۸ شرکت اچاندام مورد بحث قرار گرفت. نظریات روسو و موریس در زمینه تمرکز بر روح بشر، اهمیت‌دادن به صنایع غیرماشینی و دستی، کمک بسیاری به مطالعه ویژگی‌های رمانیک و هنرها و صنایع دستی این مجموعه آن کرده است. مشاهده شد که شرکت اچاندام با الهام از لارسون، ویژگی‌های مد رمانیک، استفاده از مواد پایدار نظیر نقره بازیافتی، اکونایل و پنهه ارگانیک و ویژگی‌های رویکردهای پایداری در طراحی معاصر نظیر سرآستین‌های جداشدنی، سرشانه‌های رگلان و بندهای تزئینی قادر بوده تا حدودی به

## پی‌نوشت‌ها

۲۲. جزیره سنت‌پیترز (St. Peter's Island)، شب‌جزیره و جزیره سابق واقع در دریاچه بیل در کانتون برن، در سوئیس است.
۲۳. والتر کرین (Walter Crane)، نقاش، از پیشوavn جنبش هنرها و صنایع دستی و اهل بریتانیا بود.
۲۴. John Ruskin.
۲۵. ویتروونی (Vitruvian Classicism)، نوعی سبک معماری که به مارکوس ویتروویوس پولیو (Marcus Vitruvius Pollio)، نویسنده و معمار رومی، نسبت داده می‌شود.
۲۶. نئوگوتیک (Neo-Gothic)، یک جنبش معمارانه است که در اوایر سال‌های ۱۷۴۰ میلادی در انگلستان به وجود آمد.
۲۷. اسکات (Walter Scott)، رمان‌نویس، شاعر و تاریخ‌دان اسکاتلندي بود.
۲۸. بایرون (Lord Byron)، شاعر و سیاستمدار انگلیسی بود.
۲۹. آستین (Jane Austen)، نویسنده قرن نوزدهم و اهل انگلیس بود.
۳۰. آیوانهو (Ivanhoe)، آیانهو نام داستانی است که به دست سر والتر اسکات، نویسنده اسکاتلندي نوشته شده است.
۳۱. Coal Scuttle Bonnet.
۳۲. Apollo.
۳۳. Pelerine.
۳۴. نوعی شنل با شال.
۳۵. لورا اشلی (Laura Ashley)، طراح مدد اهل ولز بود.
۳۶. ریموند اسی کلارک (Raymond Ossie Clark)، طراح مدد انگلیسی بود.
۳۷. رالف لارن (Ralph Lauren)، طراح مدد آمریکایی است.
۳۸. سلیا بیرتل (Celia Birtwell)، طراح مدد و پارچه و اهل بریتانیا بود.
۳۹. توماس کارلایل (Thomas Carlyle)، نویسنده و فیلسوف اهل اسکاتلند بود.
۴۰. اوئن جونز (Owen Jones)، معمار و طراح انگلیسی است.
۴۱. ویلیام دمورگن (William Demorgan)، سفالگر، طراح و نویسنده انگلیسی بود.
۴۲. کریستوفر درسر (Christopher Dresser)، طراح بریتانیایی و از پیشگامان جنبش هنرها و صنایع دستی بود.
۴۳. آرتور اشی (Arthur Ashby)، طراح و معمار بریتانیایی بود.
۴۴. فروشگاه لیبرتی (Liberty)، تأسیس در سال ۱۸۷۵، از جنبش هنرها و صنایع دستی حمایت می‌کرد.
۴۵. آگوستوس پوگین (Augustus Pugin)، طراح و معمار انگلیسی بود.
۴۶. Thomas Vardell.
۴۷. Fast fashion.
۴۸. لیلا هیتناس (Lila Hytnas)، منطقه‌ای در ساندبورن (Sundborn) (Sundborn)

2. Jean-Jacques Rousseau.
3. Conscious Exclusive 2018.
4. H&M
5. Karin Larsson.
6. Carl Larsson.
7. کادیز (Cádiz) شهری در جنوب غربی اسپانیا است.
8. اسلون (Slone)، نویسنده مقاله «مامهای الکساندر مک‌کوئین» است.
9. پاگانیسم (Paganism): پاگانیسم، از قرن چهاردهم میلادی، برای توصیف کسانی به کار می‌رود که پیرو یک دین معتبر جهانی نبودند، به ویژه کسانی که در برابر مسیحیت مقاومت می‌کردند. نفو پاگانیست‌ها متأثر از رومانسیسم قرن هجدهم و نوزدهم بوده و به خدایان طبیعت باور دارند.
10. سیچ (Sage)، نویسنده مقاله «طبیعت، رمانسیسم و پاگانیسم معاصر» است.
11. فو (Fu)، نویسنده مقاله «پژوهشی در باب تأثیر صنایع دستی در تاریخ طراحی» است.
12. کوک (Cooke)، نویسنده مقاله «انعطاف‌پذیری پایداری، خلاقیت و عدالت اجتماعی از جنبش هنرها و صنایع دستی تا دوران مدرن» است.
13. اصطلاح Carbon Lock-in سیستم‌های انرژی سوخت فسیلی اشاره دارد و مانع از تلاش‌های عمومی و خصوصی جهت معرفی تکنولوژی‌های انرژی جایگزین می‌شود.
14. چیلنسکی (Chilenski)، نویسنده مقاله «جنبشهای هنرها و صنایع دستی و نمایش تصویری اشتباہ از زنان در تاریخ» است.
15. شیلر (Friedrich von Schiller)، شاعر و نمایشنامه‌نویس مشهور آلمانی بود.
16. گوته (Johann Wolfgang von Goethe)، شاعر، نویسنده و فیلسوف آلمانی بود.
17. ژان ژاک روسو (Jean Jacques Rousseau)، نویسنده و فیلسوف اهل فرانسه بود.
18. بلیک (William Blake)، شاعر و نقاش بریتانیایی بود.
19. پو (Edgar Allan Poe)، نویسنده، شاعر، ویراستار و منتقد ادبی اهل آمریکا بود که از او به عنوان پایه‌گذاران جنبش رمانیک آمریکا یاد می‌شود.
20. کیتس (John Keats): یکی از شاعران بزرگ و برجسته مکتب رمانی سیسم، مکتب رمانسیسم بود.
21. شلی (Mary Shelley): رمان‌نویس، نویسنده داستان‌های کوتاه و سفرنامه‌نویس اهل انگلستان است.

Garcia-Falgueras, M. A. (2013). *Fashion in Cadiz in 1812: male and female dress in the early Romantic period*. P55-63. Retrieved from <https://www.researchgate.net/publication/262991639>

Hauser, A. (2005). *The Social History of Art. Taylor & Francis e-Library*.

H&M Company. (2018). [https://about.hm.com/en\\_us/news/general-news-2018/h-m-conscious-exclusive-continues-to-show-proof-of-sustainable-f.html](https://about.hm.com/en_us/news/general-news-2018/h-m-conscious-exclusive-continues-to-show-proof-of-sustainable-f.html)

Klaus, H.C. (2018). *Carl Larsson*. New York: Parkstone Press International.

Lee Palmer, A. (2011). *Historical Dictionary of Romantic Art and Architecture*. Lanham: The Scarecrow Press, Inc.

Lovell Triggs, O. (2012). *Art of Century Collection: Arts & Crafts Movement*. New York: Parkstone Press International.

Metropolitan Museum of Art. Retrieved from <https://www.metmuseum.org/art/collection/search/96434>

Morris, W. (1908). *News from Nowhere*. The Project Gutenberg eBook.

North Carolina Museum. Retrieved from <https://www.ncmuseumofhistory.org/the-shape-of-fashion>

Rosenthal, L. (2008). *Art of Century Collection: Romanticism*. New York: Parkstone Press International

Rousseau, J.J. (1750). *Discourse on the Arts and Sciences: The First Discourse*.

Rousseau, J.J., (2007), *Confessions*, Echo Library.

Sage, V. (2009). *Encountering the Wilderness*, Encountering the Mist: Nature, Romanticism, and Contemporary Paganism. Anthropology of Consciousness, Vol. 20, Issue 1, pp. 27-52.

Slonc, I. B. (2012). *The Nature of Alexander McQueen: The Aesthetics of Fashion Design as a Site of Environmental Change*. Undergraduate Thesis. University of Waterloo.

Sushma. (2017). *Role of Arts and Crafts Movement in Digital Era: A Descriptive Study*. IOSR Journal of Humanities and Social Science, v 22, issue 12, ver. 2, pp. 6-14.

Venkatarman, P. (2015) *Romanticism, Nature, and Self-Reflection in Rousseau's Reveries of A Solitary Walker*. Cosmos and History: The Journal of Natural and Social Philosophy, vol. 11, no 1.

Victoria and Albert Museum. Retrieved from <https://collections.vam.ac.uk/item/O62483/collar-newbery-jessie/>

Wagner, H.P. (2010). *A History of British Irish and American Literature*. Berlin: Wissenschaftlicher Verlag.

سوئد است.

49. Tencel TM.

51. Econyle.

۵۲. نوعی الیاف.

۵۳. مایکل جانسون (Micheal Johnsson) عکاس سوئدی است.

54. Micheal Johnsson.

۵۴. ساندبورن (Sundborn) منطقه‌ای در دالارنا (Dalana)، سوئد است.

۵۵. پگاسوس (Pegasus Print)، نوعی چاپ منتسب به شرکت پگاسوس است.

۵۶. نوعی الیاف.

## فهرست منابع

استراتن، پل (۱۳۹۶)، آشنایی با زان ژاک روسو، ترجمه کاظم فیروزمند، تهران: نشر مرکز.

رمضانی پارسا، داود (۱۳۹۶)، خوانشی معنادرمان گربایانه از طبیعت گرانی - رمان‌تیک زان ژاک روسو، دو فصلنامه علوم ادبی، سال ۷، شماره ۱۲۵ - ۱۹۷.

زیرکزاده، غلامحسین (۱۳۳۲)، نهضت رمان‌تیک در ادبیات فرانسه، تهران: انتشارات دانشگاه تهران.

مکنزی، مایری (۱۳۹۴)، گرایش‌های طراحی لباس، ترجمه آیدا تدین، تهران: انتشارات آبان.

مهبادی، زهرا (۱۳۸۴)، مروری بر آرت نوو و جنبش هنرها و صنایع، نشریه مطالعات هنرهای تجسمی، شماره ۲۳، صص ۴۰-۴۷.

Allen, L. (1982). *Preachers of Grace: The Arts and Crafts Movement in England*. Neohelicon Journal. Vol. 9, issue 2, pp. 213-232.

Ancombe, I. (1991). *Arts and Crafts Style*. New York: Rizzoli International Publications.

Babbitt, I. (2010). *Rousseau and Romanticism*. Charleston: Nabu Press.

Carl Larsson. Retrieved from <http://www.carllarsson.se/en/garden/>

Chilenski, A. (2010). *Running Head: The Arts and Crafts Movement and the Historical Misrepresentation of Women*. The Ohio State University.

Cooke, Ph. (2015). *The Resilience of Sustainability, Creativity and Social Justice from the Arts & Crafts Movement to Modern Day*. Journal of City, Culture and Society. <http://dx.doi.org/10.1016/j.ccs.2015.02.003>

David, E. (2018). Retrieved from <https://www.yatzer.com/hm-conscious-exclusive-2018-collection>

Fu, Y. (2015). Research on Influence of Handicraft in Design History from the Diagrammatic Perspective. International Conference on Arts, Design and Contemporary Education. P 481-486.

---

## A Study of the Romanticism and Arts and Crafts Movement Symbols in the H&M's Conscious Exclusive 2018 Collection

**Maryam Mounesi Sorkheh<sup>\*1</sup>, Hanieh Choopani<sup>2</sup>**

<sup>1</sup>Faculty member of Textile and Fashion Design Department, Faculty of Art, Alzahra University, Tehran, Iran

<sup>2</sup>Master of Textile and Fashion Design, Department of Textile and Fashion Design, Faculty of Art, Alzahra University, Tehran, Iran

(Received: 14 Apr 2020, Accepted: 2 Aug 2021)

Mass production and demand growth have led to producing a huge volume of clothing and items that are environmentally harmful and have relatively irreparable consequences. The art movements' impacts on fashion industry have caused a shift from the massive production to the aesthetic approaches and emphasis on quality against quantity. As fashion in different ages has been influenced by arts, movements, social and cultural events, the main aim of this research is to consider the H&M's sustainable approaches for the realization of the 'return to nature' principle and the two Art movement's influence against rationalism and mass production. Romanticism is an emotional response to rationalism, and the Arts and Crafts movement manifested to oppose the industrialization of human lifestyle and was strengthened by the theories of John Ruskin and William Morris. The romantics were looking for a way to escape from mechanization and materialism in life, and were considering nature as the human spirit. The members of the Arts and Crafts movement chose a style that was widely known and reflected the principles of the movement: originality of the materials, simple forms, revival of native traditions and natural motifs and designs. Interestingly, sustainable fashion could be related to the values appreciated by the movements. The common feature of the movements is the utopian civilization of Rousseau and Morris, and the important attributes of this civilization include the human spirit, spiritual values and appreciating nature. In the research, we proposed how Romanticism and the Arts and Crafts movement appreciate nature and have influenced the H&M's Conscious Exclusive 2018 Collection in achieving the sustainable fashion approaches. We aim to review the theories of Jean-Jacques Rousseau and William Morris, and the way they are being related to the sustainable fashion approaches and sustainability. Since 2011, the H&M group has offered the Conscious Exclusive collection annually to achieve its sustainable fashion goals and the main concept of the collection is "good for the planet, people and wallet". Considering the

concept, it can be found that Romanticism and the house of Carl and Karin Larsson has been intelligently chosen as the source of inspiration for the 2018 collection. Although H&M is a mass production company, it considers aesthetic in fashion productions. Some features of Romanticism and the Arts and crafts movement can be seen in the H&M's CE 2018 collection. The theories of Rousseau and Morris, the features of Romanticism and Art and Crafts, and their influence in the fashion history have been studied in the paper. After that, the fashion items of the H&M's CE 2018 collection have been classified in quest of the features of Romanticism and the Arts and Crafts movement to realize that how the H&M group has been inspired by the above-mentioned movements. This article is focused on the common features between Romanticism and the Arts and Crafts movement, including the appreciation of nature, the human spirit and spiritual values; the nature conservancy, return to the natural simplicity of life, and the opposition to the industrialization of human lifestyle.

### Keywords

Romanticism, Arts & Crafts, Fashion, H&M, Brand.

---

\*Corresponding Author: Tel/Fax: (+98-21) 85692515, E-mail: m.mounesi@alzahra.ac.ir